



Bezprzewodowy pistolet do kleju na gorąco

w zestawie 10 wkładów

1294-BW / 1294-BG



INSTRUKCJA OBSŁUGI



Art. Nr. 8010714 / 06/2025

AN2008080107143

4068706289392 / 4068706336812

Spis treści

Wprowadzenie	3
Przegląd	4
Części urządzenia	4
Zakres dostawy	4
Informacje ogólne	6
Czytanie i przechowywanie instrukcji obsługi	6
Objaśnienie symboli	6
Bezpieczeństwo	7
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	7
Uwagi dotyczące bezpieczeństwa	7
Użytkowanie	10
Ładowanie urządzenia	10
Uruchamianie	10
Wyłączanie	10
Czyszczenie	11
Przechowywanie	11
Dane techniczne	11
Deklaracja zgodności	12
Utylizacja opakowania	12
Service	16

Wprowadzenie

Bardzo dziękujemy za zakup Bezprzewodowy pistolet do kleju na gorąco marki Home Creation.

Jest to doskonały produkt, który spełnia najwyższe wymagania jakości i bezpieczeństwa.

Aby zapewnić prawidłową obsługę i długą żywotność urządzenia, zalecamy przestrzeganie zamieszczonych poniżej informacji.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia uważnie przeczytać instrukcję obsługi, w szczególności uwagi dotyczące bezpieczeństwa. Można tu znaleźć wiele istotnych i praktycznych informacji, które przed uruchomieniem urządzenia każdy użytkownik musi zrozumieć, i których trzeba przestrzegać. Instrukcję obsługi zachować i przekazać innym użytkownikom urządzenia. Niniejszą instrukcję obsługi można również pobrać w formacie PDF na naszej stronie internetowej.

Bezprzewodowy pistolet do kleju na gorąco

Model:

1294-BW / 1294-BG

IMPORTER:

AHG Wachsmuth & Krogmann mbH

Burchardstraße 14

20095 Hamburg

Niemcy

50001536

www.wachsmuth-krogmann.com

Przegląd



Części urządzenia

- 1 Włącznik/wyłącznik z diodą LED
- 2 Dysza
- 3 Przycisk podawania kleju
- 4 Wskaźnik naładowania baterii
- 5 Gniazdo ładowania USB C
- 6 Uchwyt na klej w laskach
- 7 Kabel do ładowania USB C

Zakres dostawy

- 1 urządzenie do klejenia na gorąco
- 10 przezroczystych lasek kleju
- 1 kabel do ładowania USB C
- 1 instrukcja obsługi
- 1 karta gwarancyjna

Zasilacz nie stanowi elementu zestawu!

Informacje ogólne

Czytanie i przechowywanie instrukcji obsługi



Niniejsza instrukcja użytkowania stanowi nieodłączny element akumulatorowego urządzenia do klejenia na gorąco. Zawiera ona

istotne informacje na temat uruchamiania i użytkowania urządzenia. Dla lepszego zrozumienia w dalszej części tekstu urządzenie do klejenia na gorąco będzie nazywane „artykułem”. Przed użyciem artykułu uważnie przeczytaj instrukcję użytkowania, w szczególności uwagi dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie zapisów niniejszej instrukcji użytkowania może prowadzić do ciężkich obrażeń lub uszkodzenia artykułu. Podstawę instrukcji użytkowania stanowią normy i regulacje obowiązujące na terenie Unii Europejskiej. Używając produkt za granicą przestrzegaj również przepisów i ustaw obowiązujących w danym kraju. Instrukcję użytkowania zachować do późniejszego wykorzystania. Artykuł wolno przekazywać osobom trzecim wyłącznie wraz z niniejszą instrukcją użytkowania. Niniejszą instrukcję użytkowania można znaleźć również w internecie pod adresem www.wachsmuth-krogmann.com.

Objaśnienie symboli

Używane są następujące symbole i słowa sygnalizacyjne w niniejszej instrukcji obsługi, na urządzeniu lub na opakowaniu.



Data publikacji instrukcji obsługi:
miesiąc/rok



OSTRZEŻENIE! Ten symbol/ hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które w razie nieuniknięcia go może prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń.



INFORMACJA! To hasło ostrzegawcze wskazuje na potencjalne straty materialne.



Deklaracja zgodności (patrz rozdział „Deklaracja zgodności”): produkty oznakowane tym symbolem spełniają wymogi wszystkich odnoszących przepisów wspólnotowych, obowiązujących na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.



Tym symbolem oznacza się produkty zasilane prądem stałym.



Ten symbol/ hasło ostrzegawcze wskazuje na niebezpieczeństwo ze strony gorących powierzchni!

Bezpieczeństwo

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Artykuł został zaprojektowany wyłącznie do nakładania kleju termotopliwego w procesie klejenia materiałów, takich jak papier, drewno, karton, plastik, skóra, ceramika, szkło, tekstylia, metal itd. Jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Artykuł użytkować wyłącznie zgodnie z opisem zamieszczonym w niniejszej instrukcji użytkowania. Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód materialnych, a nawet uszczerbku na zdrowiu. Artykuł nie służy do zabawy. Producent i sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody stanowiące następstwo użycia nieprawidłowego i niezgodnego z przeznaczeniem.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Wadliwa instalacja elektryczna oraz zbyt wysokie napięcie sieciowe mogą prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

- Aby uniknąć zagrożeń, wymianę uszkodzonego kabla do ładowania musi przeprowadzić producent, jego serwis lub osoba o podobnych kwalifikacjach.
- Zapewnić zgodność napięcia z danymi, które znajdują się na tabliczce znamionowej używanego zasilacza (nie stanowi elementu zestawu).
- Artykuł podłączać tylko do łatwo dostępnego gniazda USB, aby w razie awarii móc go szybko odłączyć od sieci elektrycznej.

- Nie używać artykułu, jeżeli wykazuje widoczne uszkodzenia, a także w razie stwierdzenia uszkodzenia kabla do ładowania.
- Nie otwierać obudowy, naprawy powierzać specjalistom. W tym celu zwrócić się o pomoc do warsztatu specjalistycznego lub serwisu, którego adres znajduje się w karcie gwarancyjnej. Samodzielne przeprowadzenie naprawy, nieprawidłowe podłączenie i użytkowanie powodują wygaśnięcie roszczeń związanych z odpowiedzialnością cywilną i roszczeń gwarancyjnych.
- Do napraw wolno używać wyłącznie części o parametrach zgodnych z pierwotnymi danymi urządzenia. W urządzeniu znajdują się części elektryczne i mechaniczne niezbędne do ochrony przed źródłami zagrożeń.
- Artykułu nie wolno użytkować w połączeniu z zewnętrznym sterownikiem czasowym ani z odrębnym systemem obsługi zdalnej.
- Artykułu nie wolno zanurzać w wodzie ani innych cieczach. Zapewnić, że żadna ciecz nie przedostanie się do wnętrza obudowy.
- Artykułu wolno używać wyłącznie w pomieszczeniach. Nigdy nie używać artykułu w pomieszczeniach wilgotnych ani na deszczu.
- Nigdy nie podejmować prób wyłowienia urządzenia elektrycznego, które wpadło do wody.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwa w stosunku do dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych (np. osób z częściową niepełnosprawnością, osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych i intelektualnych) lub wykazujących brak odpowiedniego doświadczenia i wiedzy (np. dzieci).

- Artykułu wolno używać dzieciom od 3. roku życia i osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych oraz mentalnych, jak również osobom niedoświadczonym i nieposiadającym odpowiedniej wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po udzieleniu instrukcji na temat bezpiecznego obchodzenia się z artykułem oraz pod warunkiem zrozumienia niebezpieczeństw z tym związanych. Dzieciom nie wolno bawić się artykułem. Dzieciom nie wolno bez nadzoru czyścić i konserwować produktu.
- Opakowanie, folie ochronne i małe elementy przeznaczone do nakładania kleju przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, niebezpieczeństwo udławienia.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie i jego kabel należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.
- Bateria nie jest wymienna.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo oparzeń! Podczas pracy klej i dysza mocno się nagrzewają, a po nałożeniu nie stygną błyskawicznie.

- Bezpośrednio po nałożeniu unikać kontaktu kleju i dyszy ze skórą oraz oczami. Podczas pracy nosić okulary ochronne, rękawice ochronne i inne rodzaje odzieży ochronnej. W razie oparzeń lub kontaktu gorącego kleju z oczami, miejsce oparzenia lub miejsce, które miało kontakt z gorącym klejem spłukiwać zimną wodą przez przynajmniej 15 minut. Nie podejmować prób samodzielnego usuwania stopionego kleju, skontaktować się z lekarzem. Oparzoną skórę osłonić czystym plastrem opatrunkowym lub czystym opatrunkiem.
- Nie przytrzymywać wciśniętego spustu, jeżeli artykuł nie będzie zaraz podawał kleju. Możliwe, że artykuł nie jest jeszcze wystarczająco gorący.
- Wyłączyć artykuł bezpośrednio po użyciu.
- Pozostawić artykuł do ostygnięcia na co najmniej dziesięć minut.
- Upewnić się, że skapujący ewentualnie klej nie uszkodzi podłoża.
- Upewnić się, że podczas stygnięcia końcówka dyszy nie dotyka żadnych przedmiotów.
- Przed dotknięciem kleju odczekać do jego całkowitego ostygnięcia.



OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie zdrowia! Podgrzany klej i podgrzany materiał mogą wydzielać opary szkodliwe dla zdrowia.

- Nie wdychać oparów, które powstają podczas klejenia. Zapewnić odpowiednią wentylację. W przypadku nieodpowiedniej wentylacji stosować ochronę górnych dróg oddechowych.
- W razie nieumyślnego wdychania oparów udać się na świeże powietrze. W przypadku pogorszenia samopoczucia skontaktować się z lekarzem.
- W razie przedostania się kleju do ust, usta dokładnie wypłukać wodą. W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z lekarzem.
- Dokładnie wyprać odzież, która miała kontakt z klejem.



INFORMACJA!

Niebezpieczeństwo pożaru i uszkodzeń!

Nieprawidłowe obchodzenie się z artykułem może prowadzić do uszkodzeń, a nawet do pożaru.

- Artykułu używać wyłącznie do klejenia materiałów, takich jak papier, drewno, karton, plastik, skóra, ceramika, szkło, tekstylia, korek lub metal. Klejony materiał musi być czysty, suchy oraz wolny od tłuszczów i smarów.
- Temperatura otoczenia oraz temperatura klejonych materiałów nie może być niższa niż +5°C ani przekraczać +50°C.
- Podczas pracy i stygnięcia nie dopuszczać do kontaktu dyszy z materiałami wrażliwymi na wysokie temperatury.

- Do czyszczenia klejonych powierzchni nie używać łatwopalnych rozpuszczalników.
- Nie używać artykułu w otoczeniu, w którym występują gazy palne.
- W razie zapłonu kleju, przed podjęciem gaszenia założyć odpowiednią odzież ochronną i ochronę górnych dróg oddechowych.
- Stosować wyłącznie laski kleju o odpowiednich wymiarach (ok. 7 mm x 100 mm).
- Kabel do ładowania musi być zawsze skierowany do tyłu urządzenia.

Pierwsze uruchomienie

Kontrola produktu i kompletności zestawu



INFORMACJA!

Niebezpieczeństwo uszkodzeń!

Nieuważne otwieranie opakowania ostrym nożem lub innym ostro zakończonym przedmiotem może łatwo doprowadzić do uszkodzenia artykułu.

- Otwierając opakowanie zachować należy ostrożność.
- 1. Wyjąć artykuł z opakowania.
- 2. Sprawdzić, czy zestaw jest kompletny (por. rys. str. 4).
- 3. Sprawdzić, czy artykuł i poszczególne elementy nie są uszkodzone. W razie stwierdzenia uszkodzeń artykułu nie wolno używać. Skontaktować się z podmiotem udzielającym gwarancji zgodnie ze wskazówkami na karcie gwarancyjnej.

Użytkowanie



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzeń!

Ładowanie urządzenia

Przed pierwszym użyciem trzeba całkowicie naładować akumulator. Stan naładowania akumulatora wskazują 3 diody LED ④: (zielony = w pełni naładowany, pomarańczowy = w połowie naładowany, czerwony = niski poziom naładowania akumulatora, wymagane naładowanie urządzenia) W zależności od pojemności, czas ładowania akumulatora może wynosić do 3 godzin.

1. Upewnić się, że artykuł jest wyłączony.
2. Całkowicie rozwinąć kabel USB do ładowania ⑦.
3. Dostarczony kabel USB do ładowania ⑦ podłączyć do gniazda ładowania USB-C ⑤ na artykule, a następnie podłączyć kabel do ładowarki z gniazdem SELV (brak w zestawie / 5 V — min. 2 A).
4. Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora ④ miga i pokazuje aktualny stan naładowania.
5. Po całkowitym naładowaniu akumulatora w trybie ciągłym się wszystkie trzy kontrolki wskaźnika poziomu naładowania akumulatora ④.

Odłączyć artykuł od zasilania elektrycznego. W czasie ładowania produktu nie można włączyć. Dlatego praca w trybie ciągłym nie jest możliwa.

Uruchamianie

1. Przed użyciem upewnić się, że urządzenie do klejenia na gorąco jest w pełni naładowane.
2. Aby włączyć urządzenie, nacisnąć i przytrzymać wciśnięty włącznik/wyłącznik ①, aż dioda LED na przełączniku ① zaświeci się na czerwono. Po upływie ok. 15 sekund dioda LED zaczyna świecić w kolorze zielonym. Urządzenie jest teraz gotowe do pracy.

3. Laskę kleju (7 x 100 mm) wsunąć tak daleko, jak to możliwe, do uchwytu na klej w laskach ⑥ z tyłu urządzenia.
4. Przed rozpoczęciem klejenia zmatowić gładkie powierzchnie.
5. Skierować dyszę ② urządzenia do klejenia na gorąco na miejsce, który ma zostać sklejony. Aby w sposób kontrolowany nanieść odpowiednią ilość kleju, równomiernie naciskać przycisk podawania kleju ③ na spodzie urządzenia do klejenia na gorąco.
7. Jeżeli z dyszy nie wypływa już klej, włożyć do urządzenia nową laskę kleju. Nie podejmować prób usuwania z urządzenia rozpoczętej laski kleju. Raz umieszczoną w urządzeniu laskę kleju trzeba zużyć do końca.



Klej szybko się utwardza. W razie potrzeby zapewnić szybkie dociętnię materiałów przeznaczonych do klejenia.



UWAGA!

Niebezpieczeństwo oparzeń!

- Pamiętać, że po zwolnieniu przycisku podawania kleju z dyszy może się jeszcze wydostać niewielka ilość kleju.
- Unikać niepotrzebnych strat kleju, wyłączając urządzenie natychmiast po użyciu.
 - Nigdy nie dotykać gorącej dyszy ② ani świeżo nałożonego kleju.

Wyłączanie

- Nacisnąć włącznik/wyłącznik ① i przytrzymać wciśnięty tak długo, aż dioda LED zgaśnie.
- Przed odłożeniem lub rozpoczęciem przechowywania, odczekać, aż urządzenie do klejenia na gorąco całkowicie ostygnie.

Czyszczenie



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo oparzeń!

- Podczas pracy artykuł mocno się nagrzewa.
- Każdorazowo przed rozpoczęciem czyszczenia pozwolić, aby artykuł całkowicie ostygł.
- Po całkowitym ostygnięciu urządzenia z dyszy ② można usunąć pozostałości kleju.
- Aby uniknąć uszkodzeń, nie używać do tego celu żadnych ostrych przedmiotów, rozpuszczalników ani wody.



INFORMACJA!

Niebezpieczeństwo zwarcia elektrycznego!

Woda, która przedostanie się do obudowy, może spowodować zwarcie elektryczne.

- Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzać artykułu w wodzie ani innych cieczach.
- Uważać, żeby żadna ciecz nie przedostała się do obudowy urządzenia.



INFORMACJA!

Niebezpieczeństwo uszkodzeń!

Niewłaściwe czyszczenie może spowodować uszkodzenie artykułu.

- Nie stosować agresywnych środków czyszczących, ostrych ani metalowych przedmiotów, takich jak noże, twarde szpatułki itp. Mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.
- Artykuł czyścić miękką, w razie potrzeby lekko zwilżoną ściereczką.

Przechowywanie

Artykuł przechowywać w miejscu suchym, chłodnym i niedostępnym dla dzieci. Zapewnić odpowiednią wentylację.

Dane techniczne

Model:	1294-BW / -BG
Numer artykułu:	8010714
Napięcie zasilania:	3,7 V —, 2600 mAh
Napięcie na wejściu:	5 V —, 2 A
Moc:	8 W
Temperatura robocza dyszy:	ok. 160°C
Klasa ochronności:	III
Czas nagrzewania:	15–20 s
Temperatura topnienia:	110–120°C
Prędkość topnienia:	1,5 g/min.
Wymiary artykułu (Dł. x SZER. x WYS.)	20,9 x 3,4 x 4 cm
Wymiary lasek kleju (ø x dł.):	ok. 7 mm x 100 mm

Deklaracja zgodności.



AHG Wachsmuth & Krogmann mbH,
Burchardstraße 14, 20095 Hamburg,
Niemcy oświadcza z pełną
odpowiedzialnością, że opisane powyżej
produkty spełniają podstawowe wymogi
przemyślanych dyrektyw Unii Europejskiej.
Deklarację zgodności UE można uzyskać pod
adresem producenta podanym w karcie
gwarancyjnej.

Utylizacja opakowania



Opakowanie utylizować przestrzegając
zasad segregacji surowców wtórnych.
Tekturę i karton utylizować z makulaturą,
folie z odpadami z tworzyw sztucznych.



Ten symbol wskazuje, jak prawidłowo
segregować materiały opakowania przed
oddaniem ich do utylizacji. Opakowania
papierowe wyrzucać do pojemnika na
makulaturę, a opakowania wykonane
z tworzyw sztucznych, metalu lub
materiałów zespolonych do żółtego
pojemnika.

Utylizacja produktu

(Obowiązuje w państwach Unii Europejskiej oraz innych
państwach europejskich dysponujących systemem
segregacji surowców wtórnych.)



**Ten symbol oznacza, że produktu nie
można wyrzucać z pozostałymi
odpadami domowymi (2012/19/UE).**

Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11
września 2015 roku o zużytych sprzęcie
elektrycznym i elektronicznym zakazuje się
umieszczania zużytego sprzętu łącznie
z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą
być wyrzucane do pojemników do
selektywnej zbiórki odpadów komunalnych.
Można je oddać w specjalnie wyznaczonych
miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki
Odpadów Komunalnych lub bądź
w punktach handlowych oferujących
w sprzedaży sprzęt elektroniczny.
Należy postępować zgodnie z
obowiązującymi w Polsce przepisami
dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń
elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa
gospodarka odpadami pomaga uniknąć
potencjalnych skutków dla środowiska
i zdrowia ludzi wynikających z obecności
w sprzęcie niebezpiecznych: substancji,
mieszanin oraz części składowych.



**Baterii i akumulatorów nie wolno
wyrzucać do odpadów domowych!**

Każdy konsument jest prawnie zobowiązany
do oddawania wszystkich baterii i
akumulatorów – bez względu na to, czy
zawierają one substancje szkodliwe* – do
odpowiednich punktów zbiórki
zorganizowanych przez gminę/dzielnice lub
sklep, aby zapewnić ich utylizację przyjazną
dla środowiska.

Baterie i akumulatory, które nie są
zamontowane w urządzeniu na stałe, należy
przed utylizacją wyjąć i zutylizować
oddzielnie.

Baterie i akumulatory należy oddawać do
publicznych punktów zbiorczych wyłącznie
w wyładowanym stanie!

*oznaczone: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów



Aktualną wersję instrukcji obsługi można znaleźć na naszej stronie internetowej pod adresem:

WWW.WACHSMUTH-KROGMANN.COM

© Copyright

Przedruk i powielanie (również fragmentów) są dozwolone wyłącznie za zgodą:

AHG Wachsmuth & Krogmann mbH

Burchardstraße 14

20095 Hamburg

Niemcy

Niniejszy dokument oraz wszystkie jego części są chronione prawami autorskimi.

Każde wykorzystanie bez zgody AHG Wachsmuth & Krogmann mbH, poza granicami precyzyjnie wyznaczonymi przez prawo autorskie, jest niedozwolone i podlega karze.

Powyższe obejmuje w szczególności powielanie, tłumaczenie, mikrofilmowanie oraz zapisywanie i przetwarzanie w systemach elektronicznych.

Importer:

AHG Wachsmuth & Krogmann mbH

Burchardstraße 14, 20095 Hamburg, Niemcy

50001536



02/2025

Wyprodukowano w Chinach